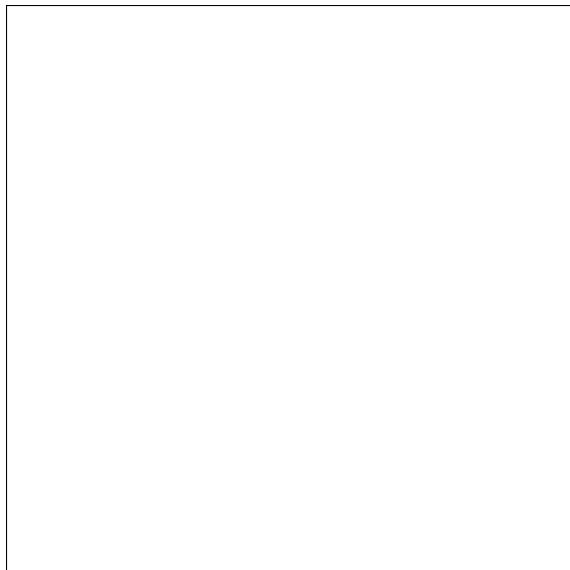




(uten bilder)

- III nivå 3
- Ukrainsk
- Natalia Naiavko
- Magriet Brink
- Winny Asara



Kyprka i Baratohikka

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreførmidlet av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Overrett av: Natalia Naiavko

Illustrert av: Magriet Brink

Skrevet av: Winny Asara

Kyprka i Baratohikka

barnebøker.no

Barnebøker for Norge

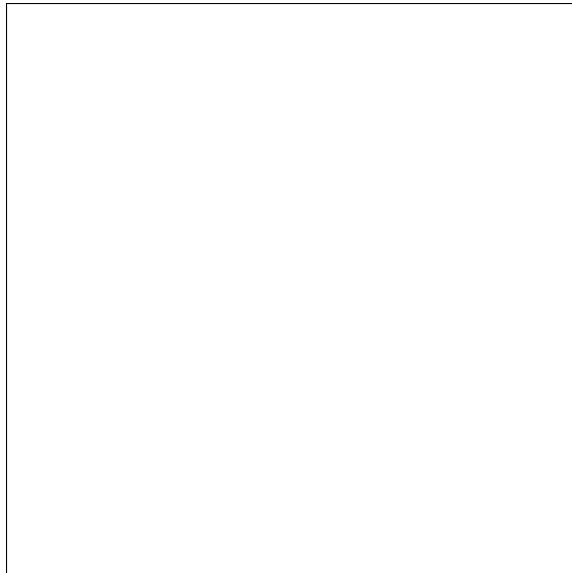


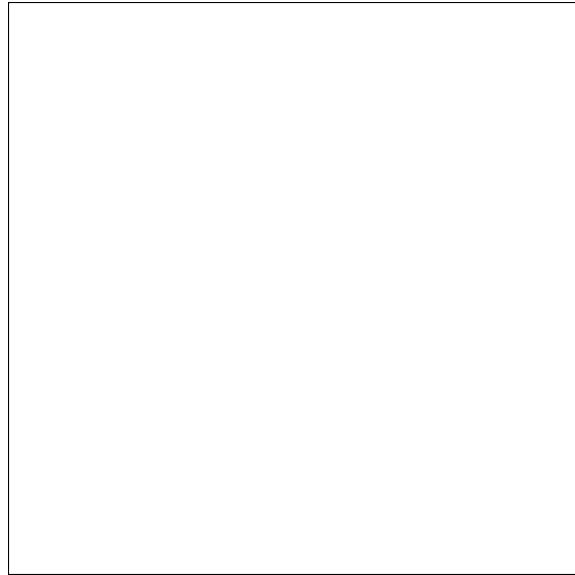
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Курка і Багатоніжка були друзями. Але вони завжди змагалися одна з одною. Одного разу вони вирішили зіграти у футбол, щоб дізнатися, хто кращий гравець.

Bonh liūjn ha фyt6ouphē noře !
posnōhan rpy. Kyпka girta mBnAko, aře
Baratohiikkä - uBnAume. Kyпka konara
Ařeke, aře Baratohiikkä konara Ařupe.
Kyпka nořara Apatybatnca.



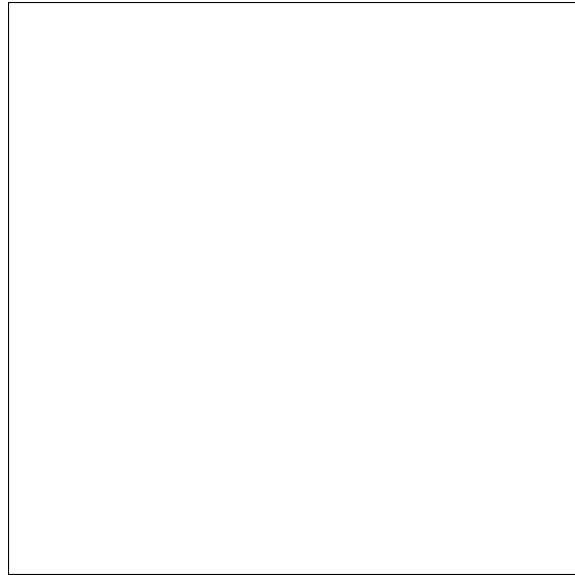


Вони вирішили пробити пенальті.
Спочатку Багатоніжка була воротаркою.
Курка забила тільки один гол. Тоді була
черга Курки захищати ворота.

Відтоді кури і багатоніжки є ворогами.

Kypka kamurana, nokn he ninkamurana
Baratohikkä, ulo gya y myhyky. Mala
Baratohikkä i iii Antina binijian ha Apebo,
Baratohikkä i saangua roa. Baratohikkä saangua
ulog saxobatnca.

Baratohikkä kontyra Mañ i saangua roa.
Baratohikkä nobera Mañ Apnguihrom i
saangua roa. Baratohikkä Barapnra
lonoobo i saangua roa. Baratohikkä saangua
l'atp rouib.



Курка була розлючена, що вона програла. Вона програла із дуже великим рахунком. Багатоніжка почала сміятися, що її подруга так переймалася.

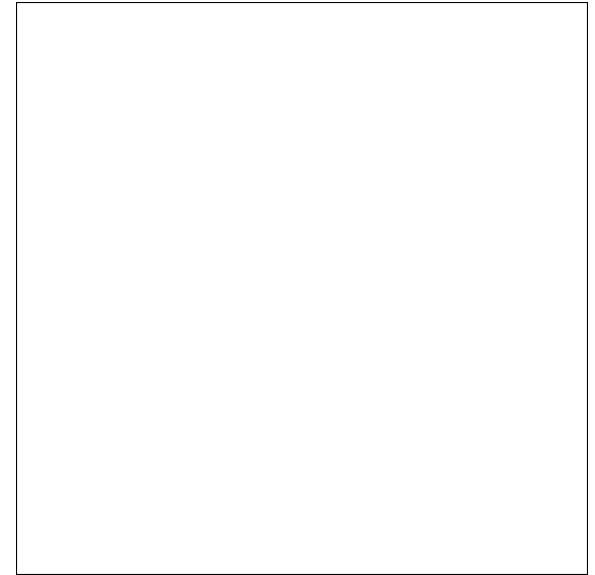
Курка зригнула. Тоді вона ковтнула і сплюнула. Тоді чхнула і закашлялася. І знову закашлялася. Багатоніжка була огидна!

Mama Baratohika knyja: „Зато чи
чесо око гибнти чи!“ Baratohikki
моктып тибопхоратн норхинн замаки
каксуннин чак. Кыпчи тиа торахо.

Kypka gyra taka sra, luo boha nimpoko
biaknira A3po6 i upokorhyra
Baratohikky.



Коли Курка йшла додому, вона зустріла маму Багатоніжку. Мама Багатоніжка запитала: "Ти бачила мою дитину?" Курка нічого не відповіла. Мама Багатоніжка почала хвилюватися.



Тоді мама Багатоніжка почула тихесенький голос. "Допоможи мені, мамо!" - сказав голос. Мама Багатоніжка подивилася навколо і прислухалася. Голос лунав із середини Курки.